

## Software a hardware LMS

### Specifické podmínky produktu

Společnost Siemens Product Lifecycle Management Software Inc. nebo jedna z jejích koncernových společností, které působí pod některou z variant označení Siemens Industry Software (společně dále jen „SISW“), uzavřela s klientem smlouvu o poskytnutí softwarové licence a služeb ohledně software SISW formou písemné smlouvy podepsané oběma smluvními stranami nebo ve formě *click-wrap* (uzavřené kliknutím) či jiné online smlouvy, kterou klient akceptoval elektronicky (dále jen „Smlouva“). Tyto podmínky („Dodatek LMS“) se vztahují výhradně na software a/nebo hardware LMS a nikoli na ostatní software či hardware, který SISW nabízí. Tento Dodatek LMS doplňuje ujednání uvedené ve Smlouvě, a pokud je s nimi v rozporu, budou mít ujednání v tomto Dodatku LMS ve vztahu k softwaru či hardwaru LMS přednost před ujednáními Smlouvy a budou v tomto rozsahu Smlouvu nahrazovat.

Doplňující podmínky pro LMS software a hardware jsou následující:

1. **Vymezení pojmů.** Pojmy a slovní spojení použité v tomto Dodatku LMS, která jsou uvozena velkým počátečním písmenem, mají stejný význam jako ve Smlouvě, nestanoví-li tento Dodatek LMS něco jiného.
2. **Odkaz.** Ujednání článků 1 a 4 Smlouvy se tímto na základě odkazu stávají součástí tohoto Dodatku LMS a vztahují se na nákupy licencí software LMS a údržbu software LMS; na nákup hardware LMS se vztahují přiměřeně. Pokud jde o licence k software LMS a o údržbu software LMS, stávají se na základě odkazu součástí tohoto Dodatku LMS a platí také ujednání článků 2 a 3 Smlouvy. Pokud jsou ujednání tohoto Dodatku LMS v rozporu s ujednáními Smlouvy, mají přednost ujednání tohoto Dodatku LMS, které nahradí neslučitelná ujednání Smlouvy.
3. **Typy softwarových licencí.** Smlouva se tímto mění tak, že se do ní doplňují následující typy licencí, které jsou k dispozici pouze pro software LMS:
  - 3.1 „**PLC**“ znamená počáteční licenční poplatek, tj. počáteční poplatek, který se hradí na začátku PLC/ALC kombinované předplacené licence k software LMS. PLC zahrnuje licenci k software LMS, údržbu a podpůrné služby pro software LMS během prvního roku předplacené licence, poté následuje každoroční platba poplatku ALC.
  - 3.2 „**ALC**“ znamená každoroční licenční poplatek, což ve spojení s PLC označuje poplatek, který se hradí každý rok po vypršení prvního roku PLC/ALC kombinované předplacené licence k software LMS. ALC zahrnuje (i) právo využívat software LMS po příslušné roční období, a (ii) údržbu a podpůrné služby během daného ročního období, jako pokračování poplatku PLC. Klient může předplacenou licenci prodloužit na dobu neurčitou tak, že si objedná ALC a bude v ročních splátkách hradit poplatek ALC. Pokud si Klient ALC neobjedná před vypršením ročního předplatného, dojde k zániku PLC a licence k software LMS.
  - 3.3 „**Floating**“ licence znamená, že přístup k Software je v daném okamžiku omezen na maximální počet současně pracujících uživatelů, pro které byly licence platně zakoupena podle Smlouvy, a že užívání Software na základě těchto licencí je dále omezeno na skupinu uživatelů, kteří: (a) jsou členy stejného funkčního týmu, a (ii) geograficky se nachází ve stejných prostorách nebo na stejném pracovišti Klienta, pro něž byla licence zakoupena a jež jsou uvedeny v LSDA týkající se nákupu daných licencí.
  - 3.4 „**Nájemné**“ znamená jednorázová poplatek, který se hradí (i) za právo užívat software LMS po omezenou dobu v trvání od 3 do 10 měsíců, a (ii) za údržbu a podpůrné služby pro software LMS během daného období. Licence k software LMS zaniká na konci doby nájmu.
  - 3.5 „**YLC**“ znamená roční licenční poplatek, tj. poplatek hrazený jednou ročně za licenci typu předplacené licence, který zahrnuje (i) právo užívat software LMS po dobu jednoho roku, a (ii) údržbu a podpůrné služby spojené se software LMS. Pokud se na konci ročního předplaceného období předplatné neprodlouží, licence k software LMS zaniká.
4. **Smluvní podmínky pro Tokeny.** Na používání LMS Token Products se budou vztahovat tyto smluvní podmínky:
  - 4.1 „Základní licence“ znamená trvalou licenci nebo licenci na omezenou dobu se základní konfigurací odpovídající skupině produktů LMS, ke které se LMS Token Product vztahuje;
  - 4.2 „LMS Token Product“ znamená jednotlivé produkty, které může zákazník zakoupit v hodnotových balíčcích, podrobné údaje o nich společnost SISW vyznačí k datu nákupu ze strany zákazníka;

4.3 „LMS Token“ znamená token tvořící součást LMS Token Product, kterému je přidělena předem stanovená hodnota, která je společností SISW vyznačena k datu nákupu LMS Token zákazníkem, a který lze použít k získání přístupu k určitým funkcím v rámci konkrétní Skupiny produktů LMS;

4.4 „Skupina produktů LMS“ znamená jednotlivé následující samostatné skupiny produktů Simcenter 3D, LMS Virtual. Lab, LMS Imagine. Lab, LMS Tecware a LMS Test. Lab;

4.5 Na nákup LMS Token Product se vztahují tyto smluvní podmínky:

- (a) Zákazník bude oprávněn nakupovat LMS Token Product pouze v případě, že již zakoupil odpovídající Základní licenci;
- (b) Zákazník může používat pouze LMS Tokens, které odpovídají stejné Skupině produktů LMS, a nemůže LMS Tokens používat v rámci různých Skupin produktů LMS. Pomocí LMS Tokens nelze získat přístup ke všem hlavním funkcím v rámci Skupiny produktů LMS;
- (c) Zákazník může zakoupit LMS Token Products, s trvalou licencí nebo s licencí na omezenou dobu, a Základní licenci na tyto LMS Token Products buď jako trvalou licenci nebo licenci na omezenou dobu, v každém případě tak, jak se společnost SISW a zákazník dohodli ve smlouvě LSDA;
- (d) Pokud zákazník použije LMS Tokens k přístupu k určitým hlavním funkcím, uvolní se definovaný počet LMS Tokens a nebudou již zákazníkovi k dispozici pro jeho použití, dokud zákazník funkci, ke které získal přístup, neukončí. Zákazník může získat přístup k příslušné hlavní funkci pouze v případě, že má k dispozici dostatečný počet LMS Tokens vztahujících se k určité rodině produktů LMS, aby mohl získat přístup k dané funkci v souladu s hodnotami specifikovanými společností SISW;
- (e) Společnost SISW si vyhrazuje právo kdykoli a zcela dle vlastního uvážení přidat nebo odstranit LMS Token Products nebo provést změny stávajících hlavních funkcí přístupných prostřednictvím LMS Tokens, včetně jejich přidání a odstranění, v rámci skupin produktů LMS z těch, které společnost SISW specifikuje k datu nákupu LMS Tokens zákazníkem, a

4.6 Zákazník potvrzuje a souhlasí s tím, že pokud:

- (a) zákazník zakoupil LMS Token Products, který odpovídá Základní licenci, která představuje trvalou licenci, a
- (b) společnost SISW uplatní své právo provádět přidání, změny nebo odstranění LMS Token Products nebo hlavní funkce v rámci Skupin produktů LMS, jak je stanoveno výše;

pak bude zákazníkovi povoleno získat přístup k těmto novým LMS Token Products nebo této nové nebo změněné hlavní funkci pouze v případě, že má zákazník k datu přístupu uzavřenou se společností SISW aktuální smlouvu o službách údržby na příslušný LMS Token Products i na příslušnou Základní licenci.

**5. Podmínky pro hardware.** Následující podmínky pro hardware LMS a údržbu hardware platí pro prodej hardware LMS a související podpůrné služby.

5.1 **Rozsah.** V souladu s podmínkami uvedenými v tomto Dodatku LMS může Klient nakupovat a SISW prodávat produkty hardware LMS, včetně vybavení, zařízení, příslušenství, dílů a veškeré související dokumentace („Hardware“) a s tím spojené standardizované podpory.

5.2 **Objednávky a dodání.** Všechny objednávky Klienta týkající se Hardware a standardizované podpory spojené s Hardware se řídí ujednáními uvedenými ve Smlouvě ve znění tohoto Dodatku LMS. Všechny tyto objednávky jsou podmíněny akceptací ze strany SISW a podávají se na základě jedné či několika LSDA, jejichž součástí je na základě odkazu Smlouva ve znění tohoto Dodatku LMS. Není-li v příslušné LSDA uvedeno jinak, veškerý Hardware bude Klientovi dodán podle dodací doložky „FCA (sídlo SISW v Leuvenu, Belgie)“ Incoterms 2010. Předání Hardware Klientovi v souladu s dodacími podmínkami stanovenými v tomto článku bude pro účely Smlouvy představovat „Dodání“, i když se SISW bude po takovém Dodání podílet na přepravě Hardware. V případě, že si Klient objedná Software a Hardware LMS na základě téže LSDA, potom budou mít dodací podmínky popsané v tomto článku bez ohledu na ostatní ustanovení Smlouvy ve vztahu k celé kombinované objednávce přednost, nebude-li v dané LSDA výslovně sjednáno něco jiného.

5.3 **Nebezpečí a přechod vlastnického práva.** Nebezpečí škody na věci přechází na Klienta v okamžiku Dodání. Vlastnické právo k Hardware přechází na Klienta po úplném zaplacení ceny zboží.

#### 5.4 Záruka.

- (a) Záruční doba na Hardware. Pokud jde o Hardware prodávány pod názvem nebo označením „LMS“ („Hardware LMS“), SISW poskytuje záruku na produkt, kdy záruční doba začíná běžet v den Dodání Klientovi a skončí uplynutím dvanácti (12) měsíců od prvního dne měsíce následujícího po odeslání Hardware LMS Klientovi („Záruční doba“). Záruka se poskytuje v rozsahu vymezeném v článku 4.4(b) níže.
- (b) Rozsah. SISW výslovně zaručuje, že během Záruční doby: (i) nebude Hardware LMS při obvyklém užívání trpět žádnými vadami zpracování a materiálů; (ii) Hardware LMS bude ve všech podstatných ohledech odpovídat specifikacím uvedeným v produktovém listu SISW pro Hardware LMS platném v okamžik Dodání; (iii) SISW na základě písemného uplatnění platného záručního nároku Hardware LMS podle svého uvážení zdarma opraví nebo vymění.

Výše uvedené představuje jedinou a výlučnou odpovědnost SISW ve vztahu k záručním nárokům spojeným s Hardware LMS.

Všechny přehledy produktů a služeb SISW je možné najít na webových stránkách SISW. SISW je možné kdykoli požádat o jejich kopii.

- (c) Záruka za hardware třetích osob. Hardware, který vyrábí, prodává nebo dodáváný třetí osoba (tj. každý Hardware, který není Hardwarem LMS), se dodává „jak stojí a leží“, a vztahuje se na něj případná záruka výrobce nebo příslušného prodejce třetí osoby.
- (d) Žádné prodloužení z důvodu opravy. Záruční doba se neprodlužuje o dobu trvání opravy vad.
- (e) Výjimky ze záruky. Záruka se nevztahuje na vady způsobené: (i) nesprávným užíváním, instalací, přípravou prostor, podmínkami v prostorách nebo podmínkami prostředí, které neodpovídají (případným) specifikacím prostor od společnosti SISW, (ii) software, propojením nebo dodávkami Klienta či třetí osob, (iii) nedodržením specifikací a pokynů SISW, (iv) běžným opotřebením, které nemá vliv na funkčnost systému (mimo jiné včetně kosmetických vad, škrábanců a promáčknutí), (v) zanedbáním, nehodou, nesprávnou nebo nedostatečnou údržbou či kalibrací, úpravami, vylepšeními, opravami nebo neschválenými změnami, které provede někdo jiný než SISW či její oprávnění zástupci, (vi) vodou, požárem či jiným nebezpečím.
- (f) S VÝJIMKOU VÝSLOVNÝCH ZÁRUK UVEDENÝCH VÝŠE SISW NEPOSKYTUJE JAKÉKOLI JINÉ ZÁRUKY V SOUVISLOSTI S HARDWAROVÝMI PRODUKTY POŘÍZENÝMI DLE TÉTO SMLOUVY, A TO ANI NEPŘÍMO VYJÁDRĚNÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL. VÝŠE VÝSLOVNĚ UVEDENÉ NÁROKY ZE ZÁRUČNÍCH VAD PŘEDSTAVUJÍ ÚPLNOU NÁHRADU ZA VEŠKERÉ POVINNOSTI NEBO ODPOVĚDNOST SISW V SOUVISLOSTI S UŽITÍM NEBO PROVOZEM HARDWAROVÝCH PRODUKTŮ. TENTO ČLÁNEK 5.4 PŘEDSTAVUJE JEDINOU A VÝLUČNOU ODPOVĚDNOST A POVINNOST SISW Z POSKYTNUTÉ ZÁRUKY V OBLASTI HARDWAROVÝCH PRODUKTŮ.

#### 5.5 Práva duševního vlastnictví. Není-li výslovně sjednáno něco jiného, ani jedna smluvní strana na základě tohoto Dodatku LMS neposkytuje druhé smluvní straně žádná autorská práva, patenty, ochranné známky, obchodní tajemství ani jiná práva duševního vlastnictví či práva k užívání důvěrných či komerčních informací.

V souladu s ujednáními tohoto Dodatku LMS společnost SISW poskytuje Klientovi nevýhradní a nepřevoditelnou licenci k užití firmware, který je součástí Hardware (dále jen „Firmware“) a je nutný pro provoz Hardware. Jakékoli jiné užití Firmware znamená automatický zánik této licence. Klient není oprávněn dekompilovat, měnit nebo modifikovat Firmware nebo z Firmware odvozovat jiné programy. Klient rovněž není oprávněn modifikovat nebo vymazat z Firmware upozornění na vlastnická a autorská práva nebo ochranné známky. Firmware smí být užíván jen v souvislosti s Hardware, jehož je součástí. Podmínky softwarových licencí a podmínky údržby software obsažené v jiných částech této Smlouvy se na Firmware nevztahují.

#### 5.6 Balíčky podpory pro Hardware LMS po uplynutí záruční doby.

- (a) Hardwarová podpora. SISW poskytuje tři specifické typy standardní podpory pro Hardware LMS: (a) balíček kalibračních služeb („Kalibrace“), (b) balíček údržby a podpory („Údržba“) a (c) opravy Hardware („Oprava“). Kalibrace a Údržba se dále společně označují jen jako „Hardwarová podpora“.

Hardwarová podpora se bude v souladu s podmínkami tohoto Dodatku LMS poskytovat těm klientům, kteří si podle této Smlouvy koupí daný balíček podpory pro příslušný Hardware. Na základě této Smlouvy Hardwarová podpora je a i nadále bude k dispozici pouze v takovém rozsahu, v jakém SISW tyto balíčky podpory k Hardware LMS nebo části Hardware LMS standardně poskytuje svým zákazníkům.

- (b) Rozsah Hardwarové podpory. Klient si může koupit Hardwarovou podporu pouze pro vybrané hardwarové produkty. V příslušném přehledu je uvedeno, který balíček Hardwarové podpory je pro daný hardwarový produkt k dispozici, a tento přehled obsahuje podrobné údaje o rozsahu dané Hardwarové podpory.
- (c) Zvláštní podmínky Hardwarové podpory:
- (i) Balíček Kalibrace a/nebo Údržba by se měl objednat před skončením Záruční doby na Hardware LMS. V případě, že se Kalibrace a/nebo Údržba objednájí až po uplynutí Záruční doby, SISW si vyhrazuje právo provést systémovou kontrolu a předložit cenovou nabídku na opravu ještě předtím, než si Klient balíček Kalibrace a/nebo Údržba koupí.
  - (ii) Pokud jsou dle příslušného produktového listu dané balíčky podpory pro konkrétní produkt Hardware LMS k dispozici, SISW zaručuje dostupnost Hardwarové podpory nejméně po dobu 5 let od oficiálně oznámeného posledního dne výroby příslušného produktu Hardware LMS.
  - (iii) Balíček Údržba se nevztahuje na Hardware, který byl modifikován či změněn nebo na kterém byl proveden servis někým jiným než SISW či jejími oprávněnými zástupci, ani na případy, kdy došlo k poškození Hardware nesprávným užíváním, zneužitím nebo nehodou či v jiných případech, kdy byla vyloučena záruka podle článku 4 tohoto Dodatku LMS.
  - (iv) Upgrade modulů není součástí balíčku Hardwarové podpory a vždy se objednává a fakturuje zvlášť. Modul se považuje za upgradovaný, když má příslušný hardwarový produkt po dodání (opětovném dodání) Klientovi nové identifikační číslo produktu, které odpovídá jiné položce v ceníku SISW. Takové upgrady se provádí pouze na základě výslovné objednávky Klienta.
  - (v) Hardwarová podpora je ve výchozím nastavení prováděna v jedné z lokálních kanceláří SISW (určené dle vlastního uvážení SISW). Každá smluvní strana nese náklady spojené s dopravou Hardware LMS na příslušnou adresu druhé smluvní strany za účelem provedení Hardwarové podpory. Pokud Klient požaduje návštěvu na místě, pak tímto vyjadřuje souhlas s tím, že ponese veškeré náklady na cestovné, ubytování, ztrátu času a dopravu do tohoto místa.
- (d) Opravy. Pokud se u Hardware LMS vyskytne po uplynutí Záruční doby vada nebo pokud se na takovou vadu z nějakého důvodu nevztahuje záruka dle článku 4.4 tohoto Dodatku LMS a ani balíček Údržba objednaný pro příslušný Hardwarový produkt, Klient může SISW požádat, aby se pokusila vadu opravit. SISW však nezaručuje, že veškeré takové vady opraví. Klient se zavazuje, že za tyto opravy a pokusy o opravu zaplatí SISW cenu služeb dle aktuální sazby SISW a také veškeré související náklady. Na každý opravený Hardware LMS se vztahuje nová záruka za opravené díly či moduly v souladu s podmínkami článku 4.4 tohoto Dodatku LMS v délce 3 měsíců. Tato záruční doba začíná běžet prvního dne měsíce následujícího po zaslání opraveného Hardware zpět Klientovi.
- (e) Záruka. SISW prohlašuje a zaručuje, že Hardwarová podpora bude prováděna s náležitou odbornou péčí. KROMĚ ZÁRUK UVEDENÝCH V TOMTO DODATKU LMS SISW NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ JINÉ VÝSLOVNÉ ANI KONKLUDENTNÍ ZÁRUKY, ZEJMÉNA ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL.
- (f) Poplatky – platby. Poplatek za Hardwarovou podporu je splatný každý rok předem. Poplatek za první rok je splatný v den účinnosti uvedený v LSDA. Poté je příslušný poplatek splatný vždy ve výročí tohoto dne účinnosti. Pokud Klient částku splatnou za Hardwarovou podporu v den splatnosti neuhradí, je SISW oprávněna pozastavit poskytování Hardwarové podpory a zrušit veškeré neprovedené dodávky Hardwarové podpory.
- (g) Doba trvání a zánik. Poskytování Hardwarové podpory počíná běžet v den účinnosti uvedený v LSDA a trvá po dobu jednoho (1) roku či po dobu delší, na níž se smluvní strany v LSDA dohodly. Hardwarovou podporu, kterou si Klient koupil, je možné ukončit v souladu s úpravou výpovědi smlouvy uvedenou ve Smlouvě. Zánikem Hardwarové podpory nejsou dotčena práva smluvních stran vzniklá před tímto zánikem. Po uplynutí nebo zániku Hardwarové podpory z jakéhokoli důvodu zůstanou ustanovení článků 4.6, písm. (e), 4.6, písm. (f) a 4.6, písm. (g) platná a účinná.
- (h) Poddodavatelé. SISW je oprávněna užít poddodavatele při plnění svých povinností souvisejících s poskytováním Hardwarové podpory s tím, že tato třetí strana má stejná práva a povinnosti jako SISW.

5.7 Omezení odpovědnosti a odškodnění. Vedle ustanovení o omezení odpovědnosti obsažených ve Smlouvě platí pro Hardware a Hardwarovou podporu následující omezení:

- (a) SISW neodpovídá za: (i) žádnou újmu ani škodu, která částečně či úplně vznikne v důsledku nedodržení některých či všech pokynů ze strany SISW souvisejících s Hardware či Hardwarovou podporou; (ii) žádnou újmu ani škodu způsobenou na Hardware, který upravily nebo udržovaly jiné osoby než SISW; (iii) žádnou újmu ani škodu způsobenou daty, jež daný Hardware vygeneroval nebo použitím těchto dat.
- (b) Klient odškodní a ochrání SISW před veškerými nároky, požadavky, ztrátami (finančními nebo jinými), škodami, závazky, náklady, poplatky, zvýšením daní nebo výdajů (včetně soudních nákladů a přiměřené náhrady na právní zastoupení), které mohou vzniknout nebo které mohou být uplatněny jakoukoli osobou v souvislosti se způsobem, jakým

byla Hardwarová podpora prováděna, pokud byl tento způsob výsledkem pokynů, instrukcí a/nebo příkazů Klienta nebo jeho zástupce.

Ustanovení tohoto článku zůstává v platnosti i po ukončení nebo zániku Smlouvy nebo tohoto Dodatku LMS z jakéhokoli důvodu.